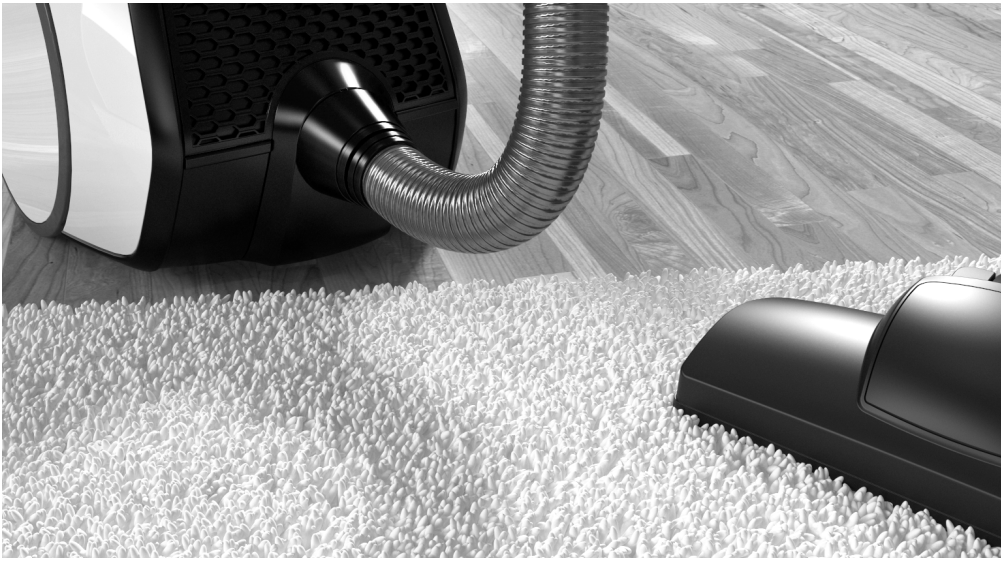
Miele

Instrucţiuni de utilizare



Aspirator

ro-RO

HS20

M.-Nr. 13 054 690

Cuprins

Indicaţii de siguranţă şi avertizări . **3**

Sustenabilitate şi protecţia mediului înconjurător **7**

Mod de funcţionare **8**
Descrierea aparatului 8
Notă privind Regulamentul european (UE) nr. 666/2013 ..... **10**

Mod de funcţionare **10**
Accesorii incluse 10
3D4U 11
Accesorii opţionale 11

Punerea în funcţiune **13**
Racordarea furtunului de aspirare ... 13
Scoaterea furtunului de aspirare 13
Montarea mânerului la furtunul de aspirare 13
Montarea mânerului la tubul de aspirare 14
Montarea tubului telescopic la duza pentru podea 14
Activați indicatorul de înlocuire a filtrului de evacuare prin intermediul aplicației Miele (dacă este necesar) 14

Operare **16**
Reglarea tubului telescopic 16
Aspirarea treptelor 17
Desfășurarea cablului de conectare 17
Reînfășurarea cablului de alimentare 18
Pornirea și oprirea 18
Reglarea puterii de aspirare 18

Curăţare şi îngrijire **20**
Curățarea aspiratorului și accesoriilor 20
Golirea şi curăţarea recipientului pentru praf 20
Curățarea filtrului pentru praf fin și a pâslei filtrante 21
Curățarea prefiltrului și cadrului filtrului 24
Înlocuirea periilor de colectare a scamelor 28

Remedierea problemelor **28**

Serviciu Clienţi **29**
Contact în caz de defecţiuni 29
Garanţie 29

Acest aspirator respectă normele de siguranță în vigoare. O utilizare incorectă poate provoca accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Înainte de prima utilizare a aspiratorului, citiți instrucțiunile de utilizare. Acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea, curățarea și îngrijirea aspiratorului. Astfel, vă protejați atât pe dumneavoastră, cât și pe celelalte persoane și evitați daunele.
Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele solicită în mod explicit să citiți și să țineți cont de specificațiile din capitolul „Punerea în funcțiune“, precum și de indicațiile de siguranță și de avertizări.
Compania Miele nu își asumă răspunderea pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.
Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Deconectați aspiratorul după fiecare utilizare, înainte de a schimba accesoriile, înainte de a efectua lucrările de curățare, îngrijire și remediere a problemelor. Scoateți ștecărul din priză.

Întrebuinţare adecvată

▶ Acest aspirator este proiectat pentru a fi folosit în mediul casnic și în spații similare celui casnic. Acest aspirator nu este conceput pentru utilizare pe șantiere de construcții.

▶ Acest aspirator nu a fost proiectat pentru a fi utilizat în aer liber.

▶ Acest aspirator este adecvat pentru aspirarea zilnică a covoarelor, mochetelor și pardoselilor tari, rezistente.
Respectați instrucțiunile de curățare și îngrijire ale producătorului pardoselii.

▶ Acest aspirator este destinat utilizării la o altitudine de până la 4000 m deasupra nivelului mării.

▶ Utilizați aspiratorul doar pentru a aspira particule uscate. Nu aspirați persoane și animale. Orice alte întrebuințări, conversii nepermise și reconfigurări sunt contraindicate.

▶ Acest aspirator nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experiență și cunoștințe de utilizare a acestuia, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării sale de către o persoană responsabilă.

Indicaţii de siguranţă şi avertizări

Siguranţa copiilor

▶ Pericol de asfixiere! În timp ce se joacă, copiii se pot înfăşura în ambalaj (de exemplu folii) sau îşi pot trage ambalajul peste cap şi se pot asfixia. Nu lăsaţi ambalajul la îndemâna copiilor.

▶ Nu le permiteţi copiilor sub 8 ani să se apropie de aspirator, decât dacă îi supravegheaţi în permanenţă.

▶ Le puteţi permite copiilor având cel puţin 8 ani să folosească aspiratorul doar după ce le-aţi explicat foarte clar modul de utilizare şi după ce au învăţat să îl folosească în siguranţă. Copiii trebuie să cunoască şi să înţeleagă potenţialele pericole ale unei utilizări incorecte.

▶ Copiii nu trebuie lăsaţi să cureţe ori să întreţină aspiratorul fără a fi supravegheaţi.

▶ Supravegheaţi copiii care se află în apropierea aspiratorului. Nu le permiteţi să se joace cu acesta.

Aspecte tehnice

▶ Priza trebuie să fie protejată de un sistem de protecţie corespunzător.

▶ Comparaţi datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aspiratorului (tensiune şi frecvenţă) cu cele ale reţelei de alimentare. Aceste date trebuie să corespundă. Aspiratorul este adecvat pentru o reţea de 50 Hz sau 60 Hz.

▶ Este posibilă funcţionarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu reţeaua (de ex. reţelele autonome, sistemele de copie de siguranţă). Condiţia prealabilă pentru funcţionare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerinţele standardului EN 50160 sau ale unuia comparabil.
Măsurile de protecţie prevăzute în instalaţia casei şi în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce priveşte funcţia şi modul de funcţionare a acestora în operare autonomă sau în funcţionare nesincronă a reţelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Aşa cum este descris, de exemplu, în publicaţia actuală a VDE-AR-E 2510-2.

▶ Înainte de utilizare, verificaţi dacă aspiratorul şi toate accesoriile prezintă deteriorări vizibile. Nu folosiţi un aspirator deteriorat şi accesorii deteriorate.

▶ Nu utilizaţi aspiratorul în cazul în care cablul de conectare este deteriorat. Un cablu de conectare deteriorat poate fi înlocuit numai împreună cu rola de cablu (disponibilă în magazinul online Miele sau la centrul de servicii pentru clienţi Miele). Din motive de siguranţă, înlocuirea cablului se va face doar de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienţi Miele.

▶ Nu transportaţi aspiratorul ţinându-l de cablu şi nu scoateţi ştecărul din priză trăgând de cablu. Feriţi cablul de muchii ascuţite şi nu îl striviţi. Evitaţi să treceţi aspiratorul peste cablu. Astfel puteţi avaria cablul, ştecărul sau priza, punându-vă siguranţa în pericol.

▶ Revendicările de garanţie vor fi invalidate dacă aspiratorul nu este reparat de un tehnician calificat sau de un centru de servicii pentru clienţi Miele.

▶ Reparaţiile trebuie efectuate numai de un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienţi Miele. Lucrările de reparaţie efectuate incorect pot duce la un pericol major pentru utilizator, iar producătorul nu îşi asumă răspunderea în astfel de cazuri.

Utilizare corectă

▶ Nu utilizaţi aspiratorul fără recipientul pentru praf, filtrul pentru praf fin cu pâslă filtrantă, cadrul filtrului, pre-filtru, garnitura de etanşare a compartimentului sacului de praf şi filtrul de evacuare.

▶ Nu aspiraţi articole care au ars recent ori care sunt încă incandescente, precum ţigări, cenuşă sau cărbuni, fie că sunt incandescente sau aparent stinse.

▶ Nu aspiraţi lichide sau mizerie umedă. Aşteptaţi până când mochetele sau covoarele proaspăt spălate sunt complet uscate, înainte să le aspiraţi.

▶ Nu aspiraţi praf de toner. Tonerul, precum cel folosit la imprimante sau fotocopiatoare, poate fi conductor de electricitate.

▶ Nu aspiraţi substanţe sau gaze inflamabile sau explozive şi nu utilizaţi aspiratorul în zone în care sunt depozitate astfel de substanţe.

▶ Nu ridicaţi fluxul de aspirare la nivelul capului atunci când aspiraţi.

Curăţare

▶ Nu introduceţi în apă aspiratorul sau accesoriile furnizate.

▶ Curăţaţi aspiratorul şi accesoriile doar cu o lavetă uscată sau uşor umedă şi cu detergent delicat.
Excepţie filtru pentru praf fin:
În cazul murdăririi puternice, puteţi curăţa partea plisată a filtrului pentru praf fin şi pâsla filtrantă sub jet de apă rece.
Nu utilizaţi detergent şi nici peria. Nu utilizaţi obiecte ascuţite sau tăioase. După curăţare, lăsaţi filtrul de praf fin cu partea plisată în sus şi pâsla filtrantă să se usuce timp de cel puţin 24 de ore. Alegeţi pentru uscare un loc bine ventilat.

Accesorii şi piese de schimb

▶ Utilizarea unei perii turbo/perii turbo manuale Miele:

- În timpul aspirării, nu introduceţi mâna la peria rotativă aflată în mişcare.
- Nu aspiraţi podele foarte structurate sau denivelate.
- Nu aspiraţi suprafeţe dure, de exemplu, corpuri de mobilier, pardoseli din lemn sau piatră.
- Nu aspiraţi covoare de înaltă calitate ţesute manual, de exemplu, covoare berbere, covoare persane şi covoare sau mochete cu fir lung.
- Nu aspiraţi suprafeţe în cazul cărora există pericolul de tragere înăuntru sau prindere a materialelor. Ţineţi la distanţă obiecte precum perdele, haine şi eşarfe.

▶ Nu este indicat să aspiraţi direct cu mânerul furtunului, adică fără a avea un accesoriu ataşat, deoarece marginea mânerului se poate avaria.

▶ Miele nu îşi asumă răspunderea pentru utilizarea de accesorii care nu sunt originale Miele. Miele nu îşi asumă răspunderea pentru pretenţiile legate de garanţie, garanţia legală şi/sau garanţia pentru produse în cazul în care daunele sau defectele au rezultat din utilizarea sau instalarea unor accesorii care nu aparţin mărcii Miele sau care nu au fost aprobate de Miele.

▶ În cazul înlocuirii componentelor defecte relevante pentru siguranţă, Miele garantează că numai piesele de schimb originale Miele îndeplinesc în totalitate cerinţele de siguranţă.

▶ Miele va garanta furnizarea de piese de schimb funcţionale pentru o perioadă minimă de 10 ani şi până la 15 ani, după întreruperea producţiei în serie a aspiratorului dumneavoastră.

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material.

Recomandăm păstrarea ambalajului în scopul transportării ulterioare.

Eliminarea filtrului furnizat

Înainte de a arunca aspiratorul vechi, scoateți filtrul pentru praf fin cu pâsla filtrantă și filtrul de evacuare și aruncați-le împreună cu gunoiul menajer.

Aruncarea aparatului vechi

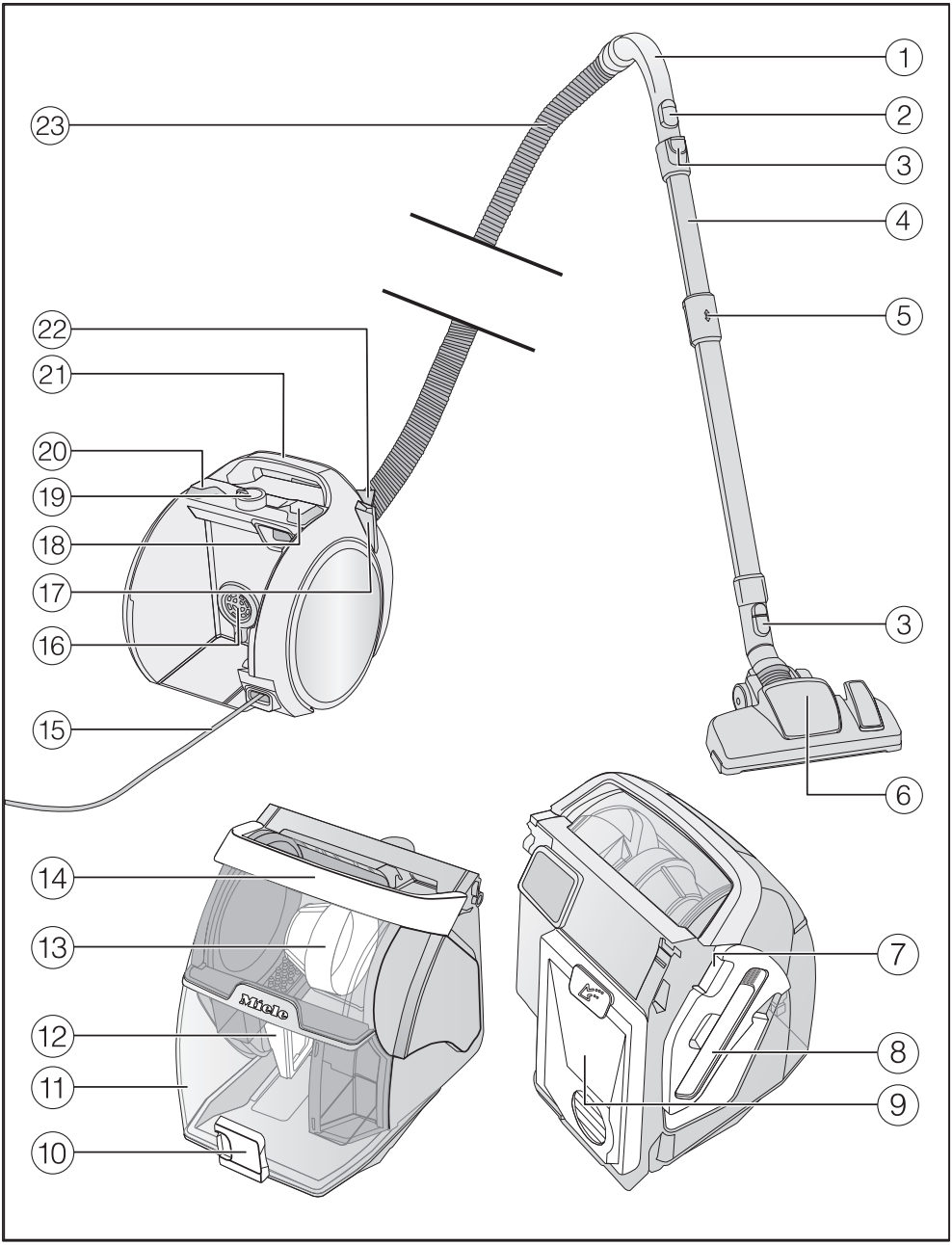
Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apelați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrați în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Mod de funcţionare

Descrierea aparatului



① Mâner*
② Regulator de aer auxiliar*
③ Butoane de deblocare*
④ Tub telescopic*
⑤ Sistem de deblocare a tubului telescopic*
⑥ Duză pentru podea*
⑦ Sistem de deblocare a clapetei laterale (pentru accesibilitatea în cadrul filtrului și prefiltrului)
⑧ Instrument de curățare
⑨ Filtru pentru praf fin cu pâslă filtrantă
⑩ Sistem de deblocare a clapetei recipientului pentru praf
⑪ Recipient pentru praf
⑫ Cadrul filtrului
⑬ Prefiltru
⑭ Mâner de transport al recipientului pentru praf
⑮ Cablu de alimentare
⑯ Garnitură de etanșare a compartimentului sacului de praf
⑰ Sistem de staționare
⑱ Pedală pentru reînfășurarea cablului
⑲ Buton de reglare a puterii de aspirare**
⑳ Pedală Pornit/Oprit
㉑ Mânerul de transport al aspiratorului
㉒ Clapeta compartimentului filtrului de evacuare
㉓ Furtun de aspirare

* în funcție de model, aceste dotări pot varia sau lipsi.
** Recomandare pentru treptele de putere:

 perdele, materiale textile

 covoare din velur, covoare de trecere și traverse de înaltă calitate

 covoare și mochete cu fir buclat

 pardoseli tari, covoare și mochete foarte murdare (de asemenea, pentru curățarea tapițeriilor și saltelelor cu duza pentru tapițerie)

Notă privind Regulamentul european (UE) nr. 666/2013

Acest aspirator este un aspirator de uz casnic și, în baza regulamentului mai sus menționat, este catalogat ca aspirator universal.

Aceste instrucțiuni de utilizare și datele suplimentare pot fi descărcate de pe site-ul Miele: www.miele.com.

Consumul de energie anual determinat conform Regulamentului descrie consumul de energie anual indicativ (kWh pe an) pe baza a 50 de activități de curățenie. Consumul energetic efectiv depinde de modul în care este utilizat aspiratorul.

Toate testele și calculele impuse prin regulamentul sus-menționat au fost efectuate conform următoarelor norme armonizate valabile, cu respectarea ghidului aferent regulamentelor, publicat de Comisia Europeană în septembrie 2014:
a) EN 60312-1 Aspiratoare de praf pentru uz casnic- Partea 1: Aspiratoare de praf cu aspirare uscată - Metode de măsurarea performanței
b) EN 60704-2-1 Cod de încercare pentru determinarea zgomotului transmis prin aer, emis de aparatele electrocasnice și similare - Partea 2-1: Prescripții particulare pentru aspiratoare
c) EN 60335-2-2 Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare - Securitate - Partea 2-2: Prescripții particulare pentru aspiratoare și aparate de curățat cu aspirare de apă

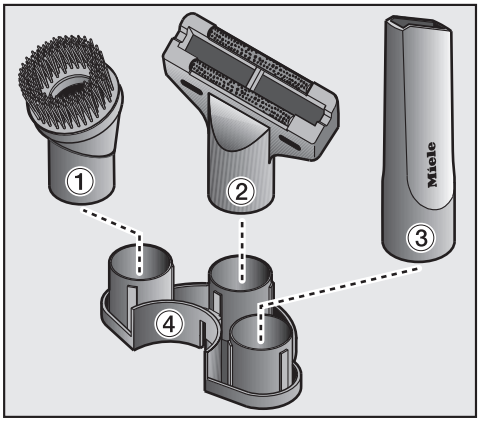
Nu toate duzele pentru podea și accesoriile de aspirație atașate aspiratorului sunt adecvate pentru aplicațiile de curățare intensivă a covoarelor și pardoselilor dure menționate în regulament. Următoarele duze pentru podea și setări au fost utilizate pentru a determina valorile:

Pentru consumurile de energie și clasele de curățare pe covoare și podele dure, precum și pentru nivelul de zgomot pe covoare a fost folosită duza pentru podea cu perii retrași (apăsați pedala de picior ⧈).

Datele determinate conform regulamentului se referă exclusiv la combinațiile indicate aici și setările duzei de podea pe diferite tipuri de podele.

Mod de funcționare

Accesorii incluse



① **Perie de praf**
Pentru îndepărtarea prafului de pe plinte și de pe obiectele decorate, sculptate sau deosebit de delicate. Capul periei este rotativ și, astfel, poate fi rotit în poziția dorită.

② **Duză pentru tapițerie**
Pentru aspirarea tapițeriilor, saltelelor, pernelor, perdelelor etc.

③ **Duză pentru spații înguste**
Pentru aspirarea pliurilor, îmbinărilor și colțurilor.

④ **Suport pentru cele trei accesorii (în funcție de model)**
Poziționarea accesoriilor este marcată cu simboluri pe suport.

3D4U

Cu 3D4U, Miele vă oferă accesorii gratuite disponibile pentru a fi descărcate, pentru imprimanta 3D (www.miele.de, Service, 3D4U).

Accesorii opționale

Vă recomandăm să folosiți doar accesorii care sunt prevăzute cu sigla Miele pe ambalaj. Doar astfel puteți asigura funcționarea optimă a aspiratorului, menținerea constantă a puterii de aspirare și rezultate excelente la curățare. Rețineți că defecțiunile și deteriorările aspiratorului, provocate de utilizarea unor accesorii care nu sunt prevăzute cu sigla Miele pe ambalaj, nu sunt acoperite de garanția pentru aspirator.

Puteți achiziționa aceste produse și multe altele de la reprezentanța locală, de la centrele de servicii pentru clienți Miele sau de la distribuitorul local Miele. Anumite modele de aspiratoare sunt furnizate în mod standard cu unul sau mai multe dintre următoarele accesorii.

Perie turbo TurboTeQ (STB 305-3)

Ideală pentru aspirarea covoarelor textile cu fir tuns.

Duză pentru podea AllFloor (SBD 380-3)

Duză pentru podea plată pentru aspirarea sub mobilierul foarte plat. De asemenea, este silențios, ușor și are o foarte bună capacitate de colectare a murdăriei grosiere.

Perie pentru parchet Twister cu articulaţie rotativă (SBB 300-3)

Este prevăzută cu peri naturali pentru aspirarea podelelor dure, plane, și a nișelor înguste.

Perie pentru Hardfloor Twister XL cu articulaţie rotativă (SBB 400-4)

Pentru aspirarea rapidă a podelelor dure, plane, de mari dimensiuni și a nișelor înguste.

Perie de mână Turbo Mini (STB 101)

Pentru aspirarea tapițeriilor, a saltelelor, a scaunelor de mașină etc.

Perie universală (SUB 20)

Pentru aspirarea prafului de pe cărți, polițe etc.

Perie pentru lamele şi calorifere (SHB 30)

Pentru aspirarea caloriferelor, a polițelor înguste și a fantelor.

Duză pentru saltele (SMD 10)

Pentru curățarea comodă a saltelelor, tapițeriilor și fantelor acestora.

Duză pentru fante, 300 mm (SFD 10)

Are lungime mai mare, pentru curățarea cutelor, a fantelor și a colțurilor.

Duză pentru fante, 560 mm (SFD 20)

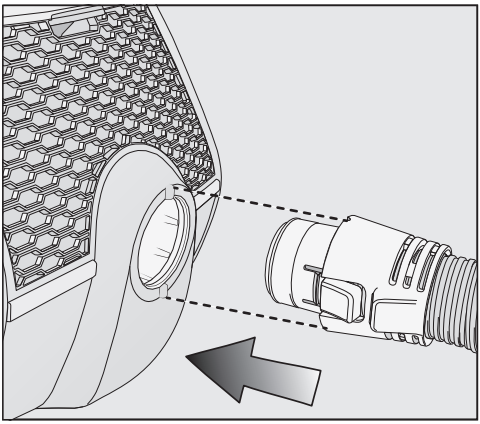
Flexibilă, pentru aspirarea zonelor greu accesibile.

Duză pentru tapițerie XL (SPD 20)

Duză lată pentru tapițerii, pentru aspirarea tapițeriilor, a saltelelor și pernelor.

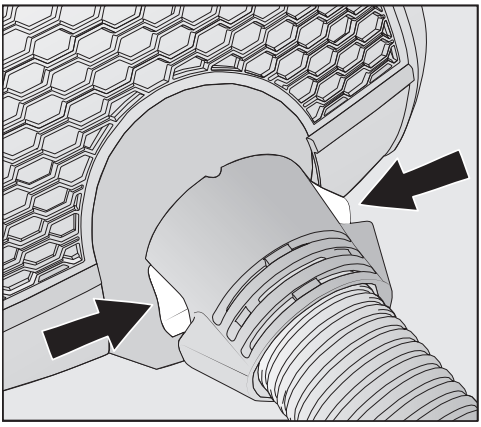
Punerea în funcțiune

Racordarea furtunului de aspirare



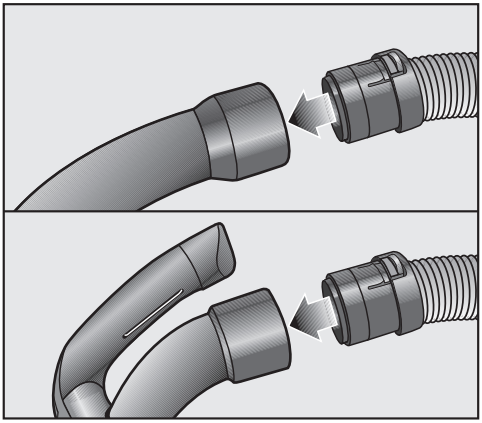
- Introduceți racordul de aspirare în deschiderea aspiratorului, până când se fixează. Pentru aceasta, orientați marcajele de ghidare ale ambelor părți una spre cealaltă.

Scoaterea furtunului de aspirare

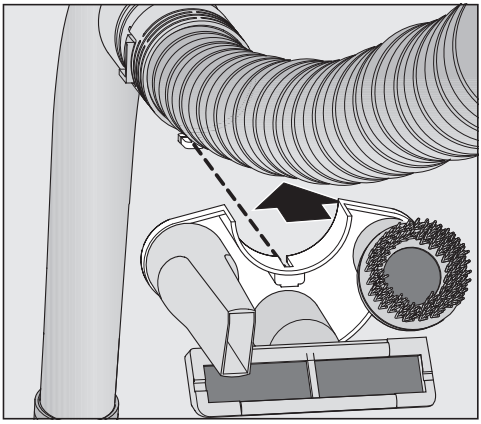


- Apăsați butoanele de deblocare de pe laturile racordului de aspirare și trageți furtunul de aspirare din deschiderea aspiratorului.

Montarea mânerului la furtunul de aspirare

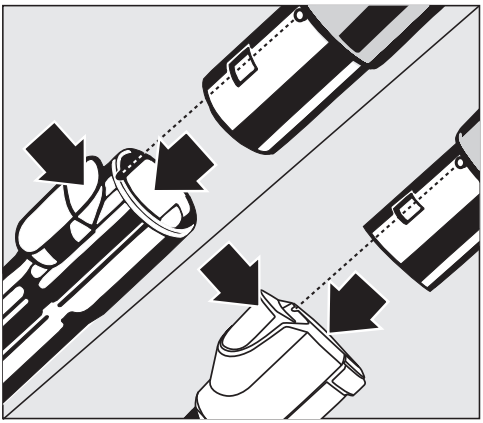


- Introduceți furtunul de aspirare în mâner până când acesta se fixează.



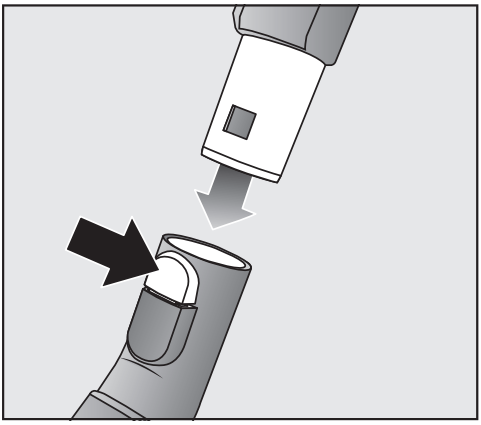
Sfat: Dacă este necesar, introduceți suportul pentru accesorii (în funcție de model) până când se fixează în racordurile de la tubul de aspirare.

Montarea mânerului la tubul de aspirare



- Introduceți mânerul în tubul telescopic până când se fixează. Pentru aceasta, orientați marcajele de ghidare ale ambelor părți una spre cealaltă.
- Dacă doriți să separați componentele una de alta, apăsați butonul de deblocare a tubului telescopic și trageți mânerul din tubul telescopic, răsucindu-l ușor.

Montarea tubului telescopic la duza pentru podea

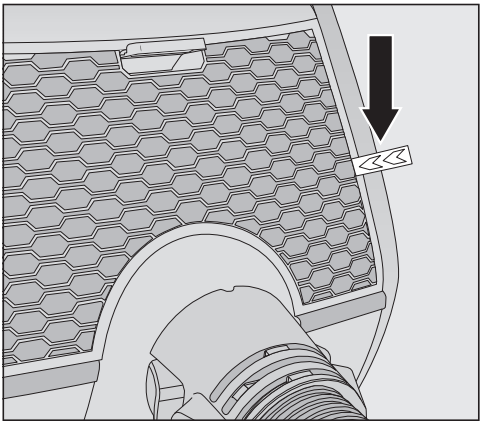


- Introduceți tubul telescopic rotind-l spre stânga și spre dreapta în duza pentru podea comutabilă, până când se fixează.
- Dacă doriți să separați componentele una de alta, apăsați butonul de deblocare a duzei pentru podea și trageți tubul telescopic din duza pentru podea, răsucindu-l ușor.

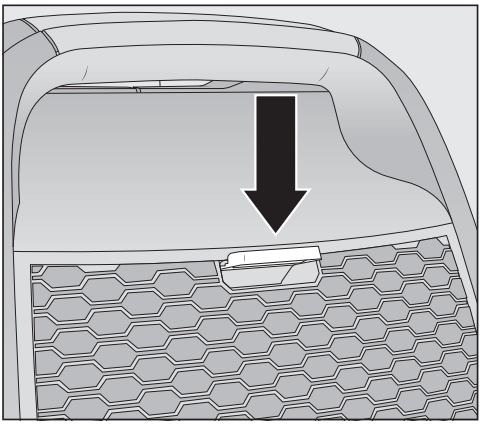
Activați indicatorul de înlocuire a filtrului de evacuare prin intermediul aplicației Miele (dacă este necesar)

Filtrul de evacuare trebuie să fie înlocuit după o perioadă medie de utilizare de un an.

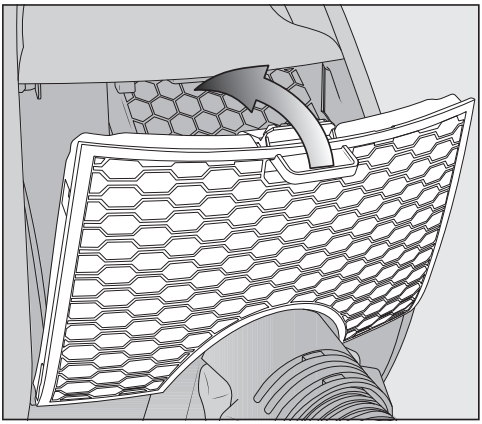
Puteți activa în aplicația Miele un indicator de înlocuire a filtrului de evacuare, pentru a fi informat din timp cu privire la înlocuirea necesară.



- Pentru a descărca aplicația Miele, scanați codul QR de pe linia de marcaj (dacă nu o aveți încă).



- Apăsați butonul de deblocare de pe clapeta compartimentului filtrului de evacuare și scoateți clapeta.
- Deschideți aplicația Miele și creați un cont de utilizator (dacă nu aveți încă un cont).
- Adăugați aspiratorul dumneavoastră în aplicația Miele.
- Selectați starea filtrului și urmați instrucțiunile aplicației Miele.
- Îndepărtați linia de marcaj.

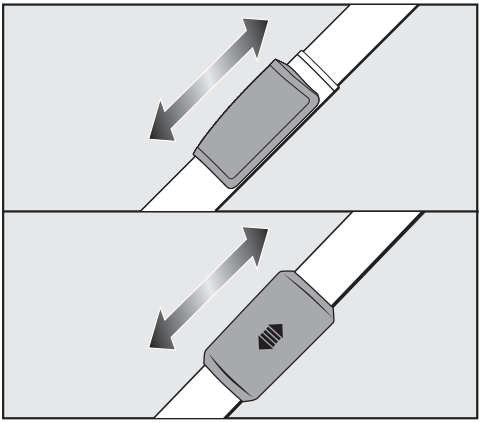


- Puneți clapeta compartimentului filtrului de evacuare exact în partea de jos a compartimentului filtrului de evacuare și închideți clapeta până când sistemul de blocare se cuplează.

Operare

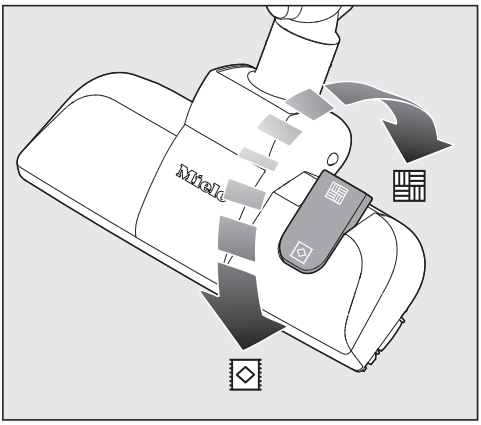
Reglarea tubului telescopic

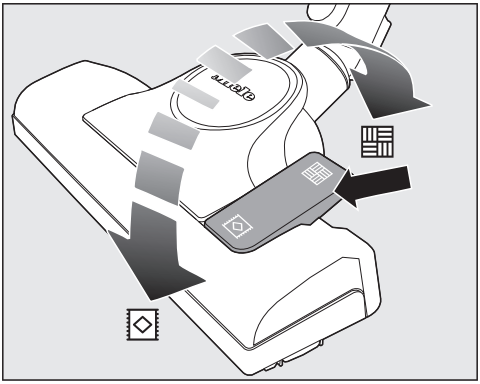
Una dintre cele 2 piese ale tubului telescopic se află în interiorul celeilalte și poate fi reglată la o lungime care să vă asigure o utilizare confortabilă a aspiratorului.



- Apucați dispozitivul de deblocare și reglați tubul telescopic la lungimea dorită.

Reglarea duzei comutabile pentru podea





Aspirați pardoselile tari, rezistente și plane, precum și pardoselile cu rosturi, cu periile ieșite în afară:

- Apăsați pedala ▤.

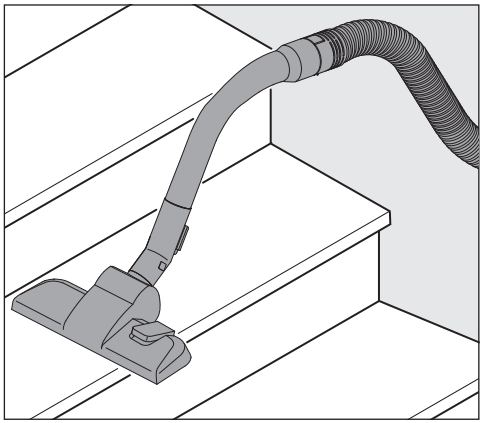
Aspirați covoarele și mochete cu periile retrase:

- Apăsați pedala ◈.

Odată cu reducerea puterii de aspirare scade și puterea duzei pentru podea.

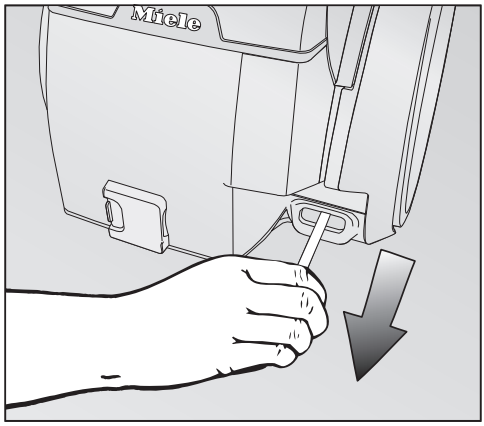
Aspirarea treptelor

⚠ Pericol de rănire din cauza căderii aspiratorului.
Un aspirator care cade de pe trepte vă poate răni pe dumneavoastră sau alte persoane.
Aspirați întotdeauna treptele de jos în sus.



Duza comutabilă pentru podea este adecvată și pentru aspirarea treptelor.

Desfășurarea cablului de conectare

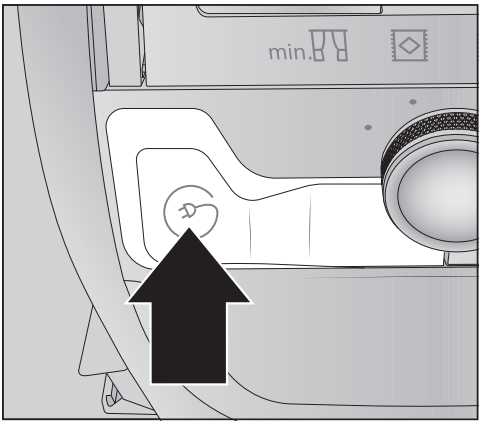


- Trageți cablul de conectare pentru a-l desfășura până la lungimea dorită.

■ Introduceți ștecărul în priză.

⚠ Daune cauzate de supraîncălzire.
În cazul unei utilizări îndelungate, cablul de alimentare se poate supraîncălzi.
În cazul unei utilizări de peste 30 de minute, desfășurați complet cablul de alimentare.

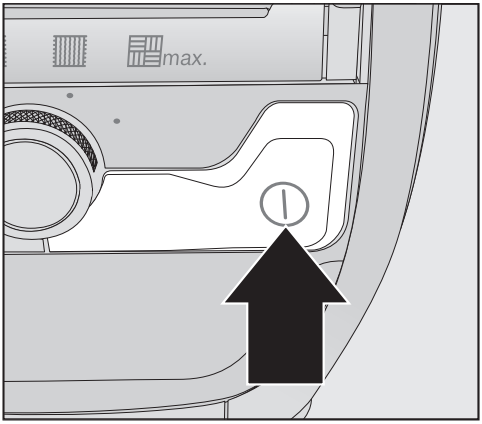
Reînfășurarea cablului de alimentare



■ Scoateți ștecărul din priză.

■ Apăsați pedala pentru reînfășurarea automată a cablului – cablul de alimentare se reînfășoară automat.

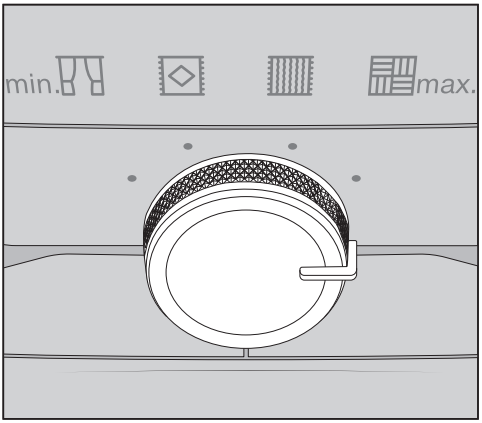
Pornirea și oprirea



■ Apăsați pedala Pornit/Oprit ⏻.

Reglarea puterii de aspirare

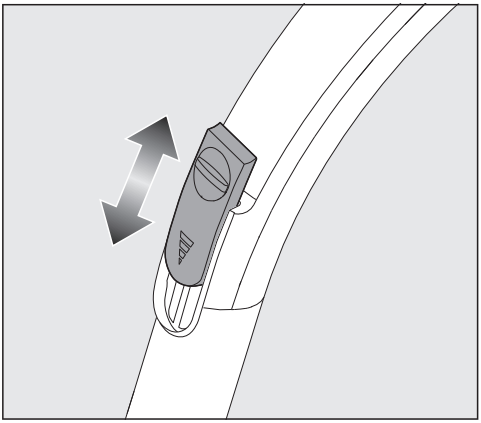
Puteți să adaptați puterea de aspirare a aspiratorului la situația de aspirare respectivă.

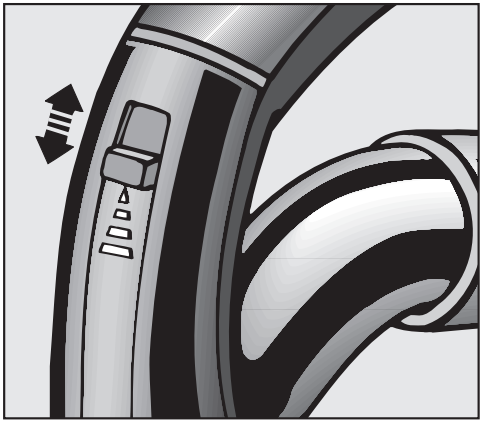


■ Rotiți butonul de reglare a puterii de aspirare la treapta de putere dorită (pentru recomandări, consultați capitolul „Mod de funcționare“, secțiunea „Descrierea aparatului“).

Deschiderea regulatorului de aer auxiliar

Puteți reduce pentru scurt timp puterea de aspirare, de exemplu pentru a evita aderarea duzei la pardoselile din material textil.



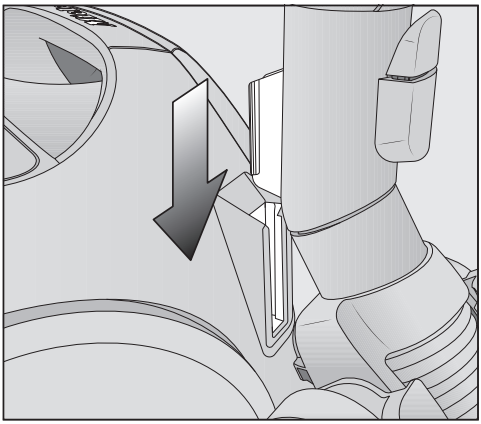


- Deschideți regulatorul de aer auxiliar de pe mâner până când duza de aspirare poate fi mișcată ușor.

Sistem de staționare

⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din rețea.
Tensiunea din rețea este prezentă inclusiv atunci când aspiratorul este oprit.
După utilizare, scoateți ștecărul din priză.

- Introduceți complet unele în altele țevile tubului telescopic.



- Introduceți de sus clema de fixare a accesoriului de aspirare în sistemul de staționare.

În timpul transportului nu ridicați aspiratorul ținându-l de mânerul de transport al recipientului pentru praf.
Utilizați întotdeauna mânerul de transport al aspiratorului.

Curățare și îngrijire

Curățarea aspiratorului și accesoriilor

⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din rețea.
Tensiunea din rețea este prezentă inclusiv atunci când aspiratorul este oprit.
Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză.

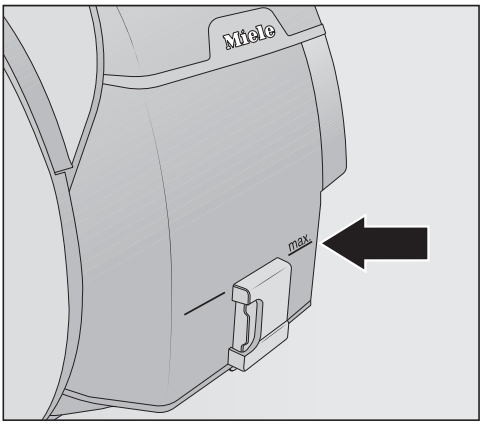
⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din rețea.
Dacă în aspirator pătrunde umiditate, există pericolul de electrocutare.
Nu udați niciodată aspiratorul.

Respectați indicațiile speciale de curățare pentru filtrul pentru praf fin și pentru pâsla filtrantă (consultați secțiunea „Curățarea filtrului pentru praf fin“).

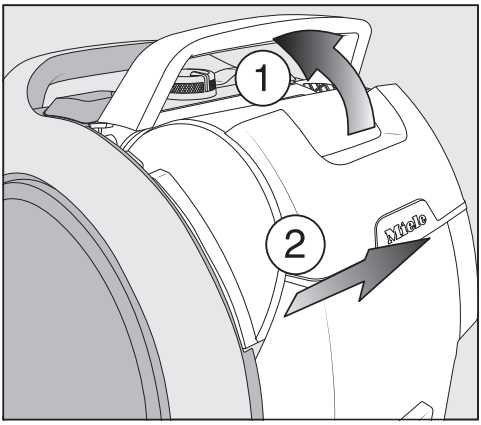
Suprafețele exterioare ale aspiratorului și ale tuturor accesoriilor pot fi întreținute cu o soluție de curățare convențională pentru plastic.

⚠ Daune provocate de detergenți neadecvați.
Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere. Contactul cu detergenții neadecvați poate duce la deteriorarea sau decolorarea suprafețelor.
Nu utilizați substanțe abrazive, detergenți de curățare pentru sticlă sau universali sau produse pentru îngrijire pe bază de ulei.

Golirea și curățarea recipientului pentru praf



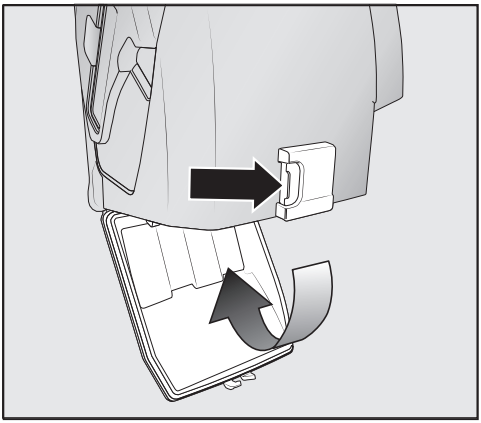
- Goliți recipientul pentru praf cel târziu atunci când nivelul de praf din acesta ajunge în dreptul marcajului **max**.



- Rabatați în sus mânerul recipientului pentru praf și scoateți recipientul pentru praf din aspirator.

Dacă în recipientul pentru praf există impurități rezultate doar din mediul casnic, puteți elimina conținutul acestuia împreună cu gunoiul menajer.

- Țineți recipientul pentru praf cât mai jos în coșul de gunoi, astfel încât să se ridice cât mai puțin praf.



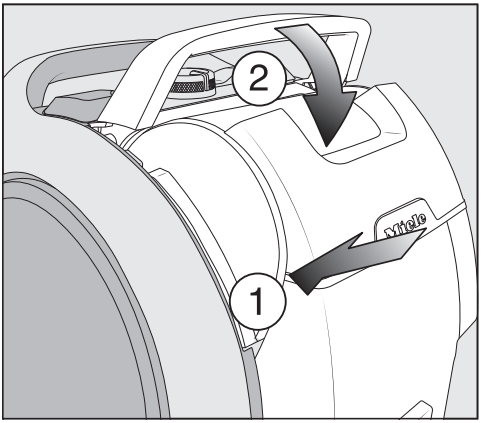
■ Apăsați butonul de deblocare de pe partea inferioară a recipientului pentru praf.

Clapeta recipientului pentru praf se deschide, iar praful cade.

■ Dacă este necesar, curățați recipientul pentru praf cu o lavetă ușor umezită și cu detergent de vase delicat.

■ Apoi uscați cu atenție recipientul pentru praf.

■ Închideți capacul recipientului pentru praf până când se fixează în poziție.



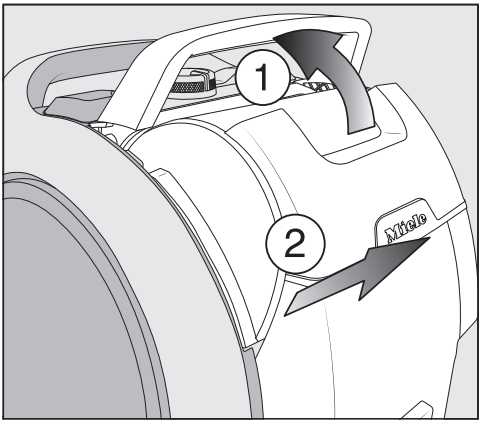
■ Introduceți oblic de sus în aspirator recipientul pentru praf uscat, cu mânerul rabatat în sus.

■ Blocați recipientul pentru praf rabatând în jos mânerul.

Curățarea filtrului pentru praf fin și a pâslei filtrante

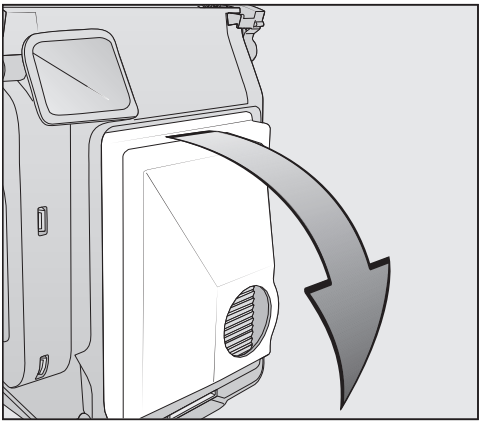
- Curățați ambele filtre după cum este necesar, dar cel târziu atunci când puterea de aspirare scade.
- Curățați cu apă ambele filtre o dată pe lună și luați în considerare o durată de uscare de 24 de ore.

Înlocuiți filtrul pentru praf fin CX SF la fiecare aproximativ 3 ani, pentru a obține un rezultat de curățare cât mai bun posibil.

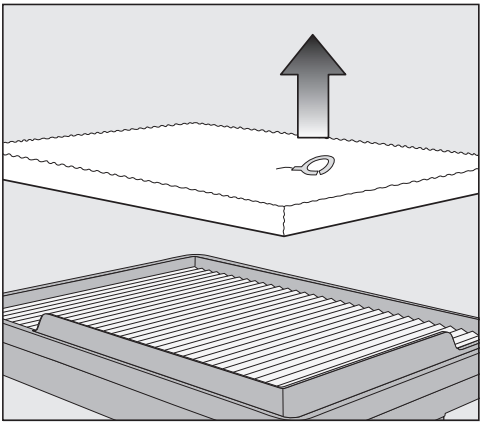


■ Scoateți recipientul pentru praf.

Pe partea din spate se află filtrul pentru praf fin cu pâsla filtrantă.

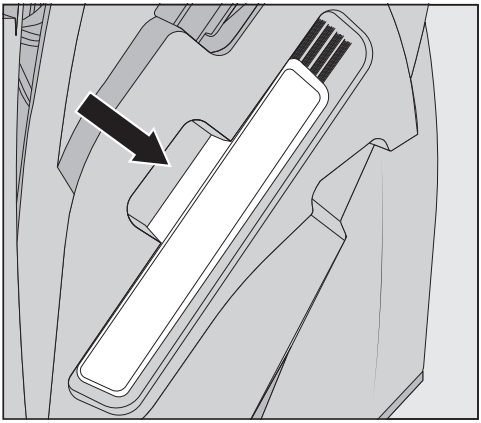


■ Scoateți filtrul pentru praf fin în direcția indicată de săgeată.

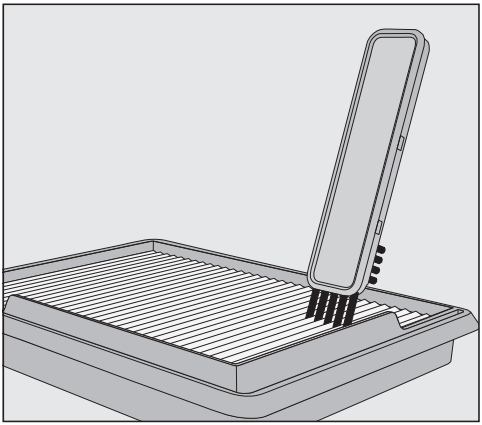


■ Scoateți pâsla filtrantă din filtrul pentru praf fin.

■ Scuturați cu grijă ambele filtre deasupra unui coș de gunoi.

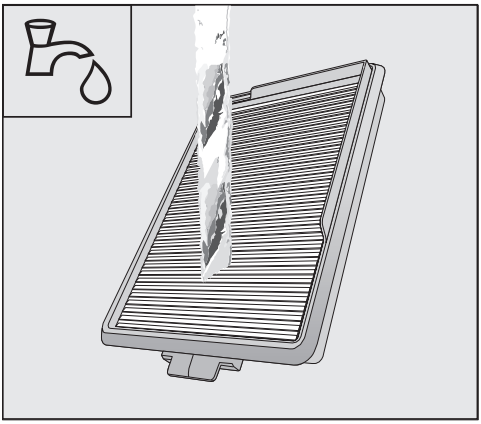


■ Scoateți instrumentul de curățare din clapeta laterală a recipientului pentru praf.

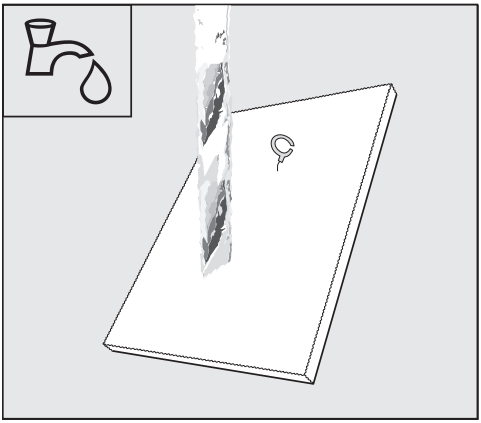


■ Curățați partea plisată a filtrului pentru praf fin cu periile lungi ale instrumentului de curățare.

⚠ Deteriorări cauzate de curățarea incorectă.
Filtrul pentru praf fin și pâsla filtrantă se pot deteriora. Ambele filtre își pot pierde eficacitatea.
Pentru curățarea filtrului pentru praf fin și a pâslei filtrante nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase.



■ Curățați partea plisată a filtrului pentru praf fin sub jet de apă rece.

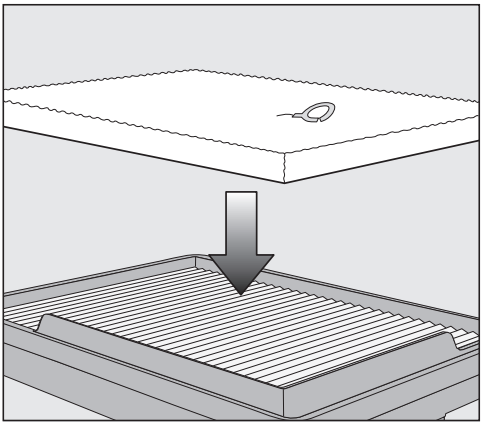


■ Curățați pâsla filtrantă sub jet de apă rece.

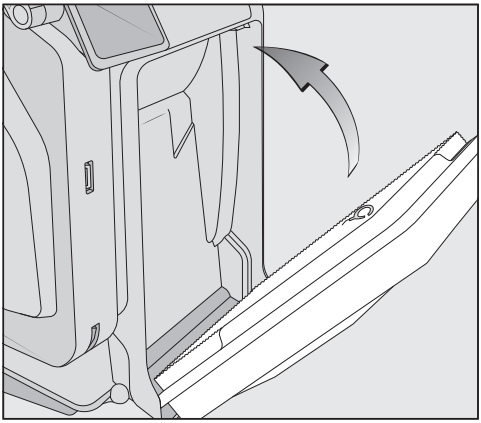
⚠ Deteriorări cauzate de curățarea incorectă.

Pâsla filtrantă se poate deteriora, pierzându-și efectul.

Pentru curățarea pâslei filtrante nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase. Pentru curățarea umedă a pâslei filtrante, nu utilizați detergenți de vase și perii. După curățare, lăsați pâsla filtrantă să se usuce timp de cel puțin 24 de ore.

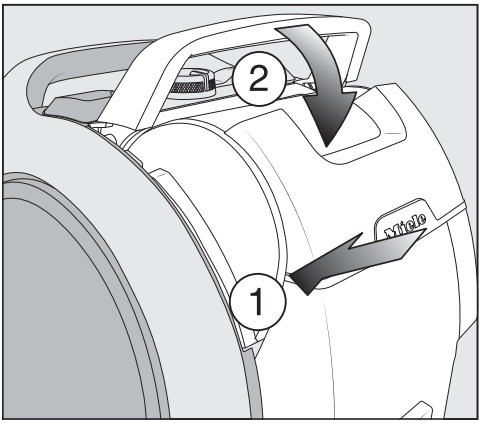


■ Introduceți pâsla filtrantă uscată în filtrul uscat pentru praf fin, astfel încât partea moale a pâslei să fie orientată în sus, iar inelul de extragere să fie vizibil.



■ Introduceți filtrul pentru praf fin în recipientul pentru praf astfel încât să se potrivească perfect.

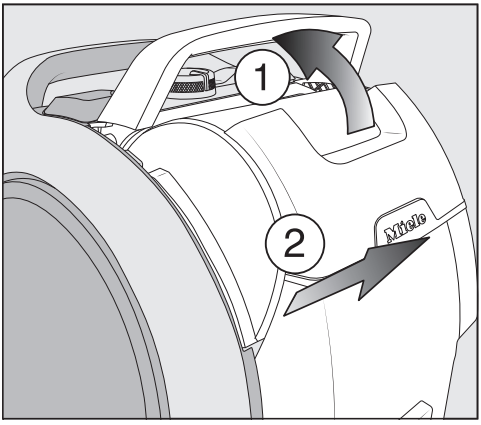
■ Apăsați bine filtrul pentru praf fin în locașul său.



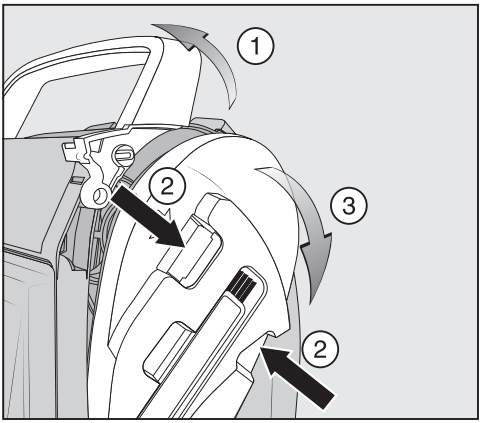
■ Puneți la loc recipientul pentru praf în aspirator.

Curățarea prefiltrului și cadrului filtrului

Prin scoaterea clapetei laterale a recipientului pentru praf ajungeți la prefiltru și la cadrul filtrului.
Dacă este necesar, curățați ambele filtre.



■ Scoateți recipientul pentru praf.

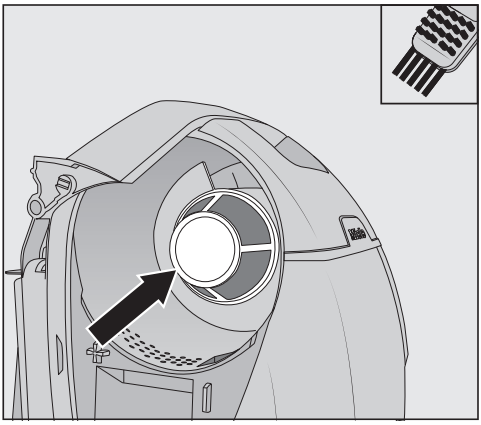


■ Rabatați în sus mânerul recipientului pentru praf și mențineți-l în poziție ①.

■ Apăsați sistemul de deblocare de pe clapeta laterală. Pentru o extragere mai ușoară, pe partea opusă există o adâncitură ②.

■ Scoateți clapeta laterală ③.

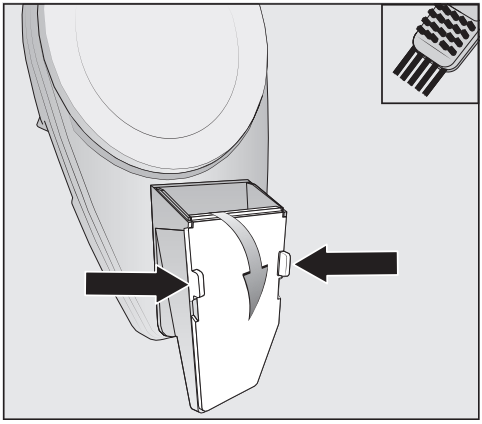
Spațiul interior al prefiltrului este accesibil.



⚠ Deteriorări cauzate de curățarea incorectă.
Prefiltrul se poate deteriora, pierzându-și efectul.
Pentru curățarea prefiltrului nu utilizați obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase.

- Curățați prefiltrul și pereții laterali ai spațiului interior cu instrumentul de curățare.
- Dacă este necesar, curățați pereții laterali ai spațiului interior cu o lavetă ușor umezită și cu detergent de vase delicat.
- Apoi uscați cu atenție pereții laterali.

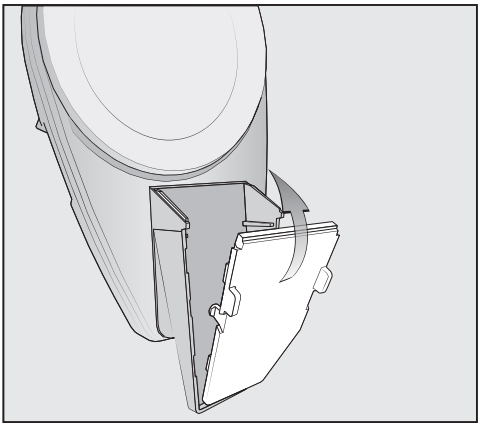
Cadrul filtrului se află pe partea din spate a clapetei laterale îndepărtate.



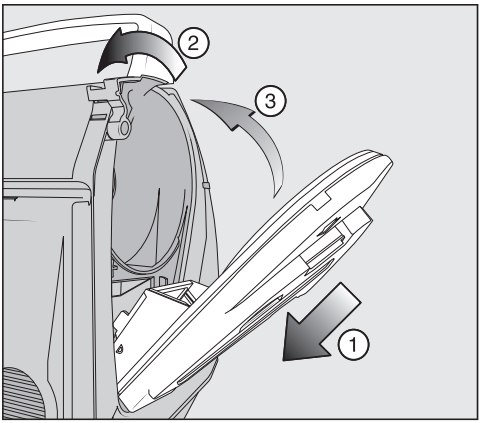
- Apăsați ambele sisteme laterale de blocare ale cadrului filtrului și scoateți filtrul.

⚠ Deteriorări cauzate de curățarea incorectă.
Filtrul se poate deteriora, pierzându-și efectul.
Pentru curățarea filtrului nu utilizați obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase.

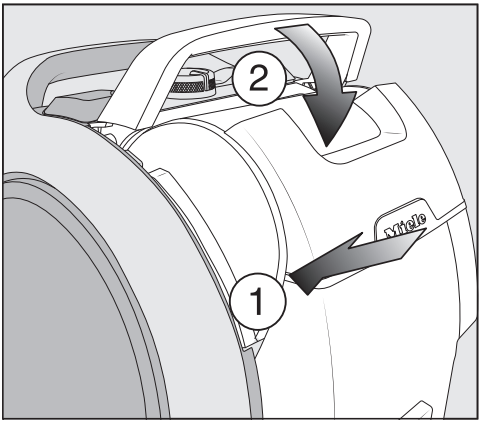
- Curățați filtrul cu instrumentul de curățare.
- Curățați cadrul filtrului și clapeta laterală cu o lavetă ușor umezită și cu detergent delicat.
- Uscați cu atenție cadrul filtrului și clapeta laterală.



- Așezați filtrul în partea de jos a cadrului filtrului și fixați filtrul în poziție până când se blochează.



- Poziționați clapeta laterală exact în partea de jos a recipientului pentru praf ①.
- Rabatați în sus mânerul recipientului pentru praf și mențineți-l în poziție ②.
- Apăsați ferm clapeta laterală ③.

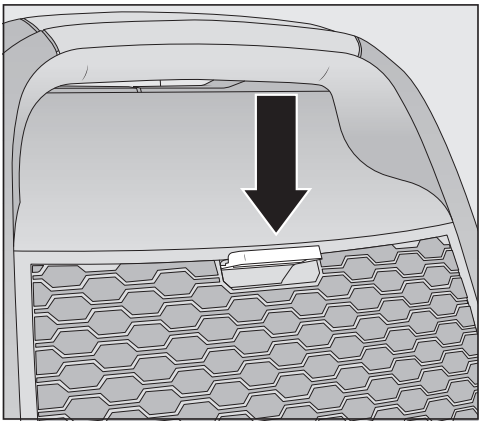


- Puneți la loc recipientul pentru praf în aspirator.

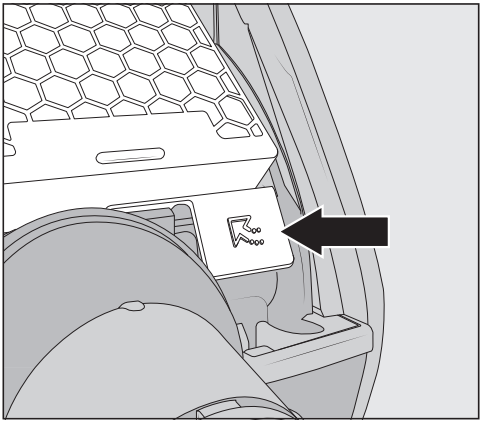
Înlocuirea filtrului de evacuare

Înlocuiți filtrul de evacuare după aproximativ un an.

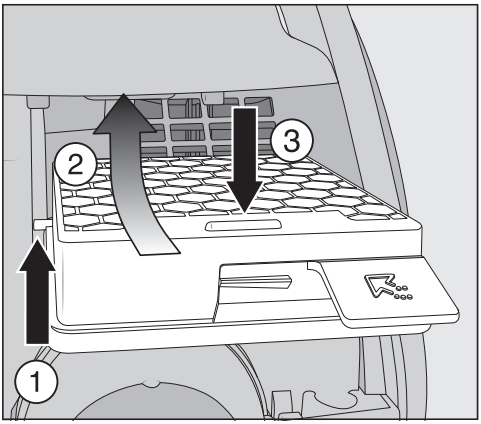
Dacă ați activat în aplicația Miele indicatorul de înlocuire a filtrului de evacuare, veți fi informat din timp cu privire la înlocuirea acestuia.



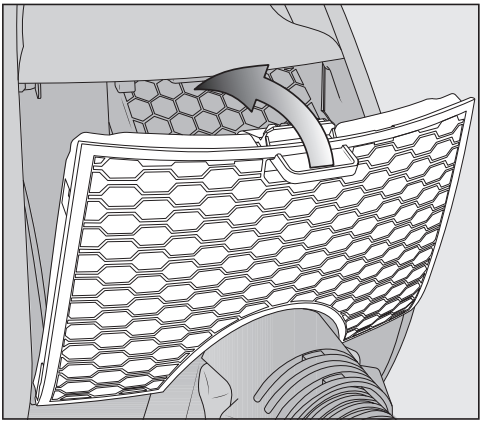
- Apăsați butonul de deblocare de pe clapeta compartimentului filtrului de evacuare și scoateți clapeta.



- Trageți în sus de inelul de extragere al filtrului de evacuare și scoateți filtrul de evacuare trăgându-l în față.



- Aduceți marcajele de ghidare, aflate pe ambele părți ale noului filtru de evacuare, în ghidajele compartimentului filtrului de evacuare ①.
- Împingeți filtrul de evacuare înspre partea din spate și în sus ②.
- Apăsați în jos filtrul de evacuare până când se fixează ferm ③.



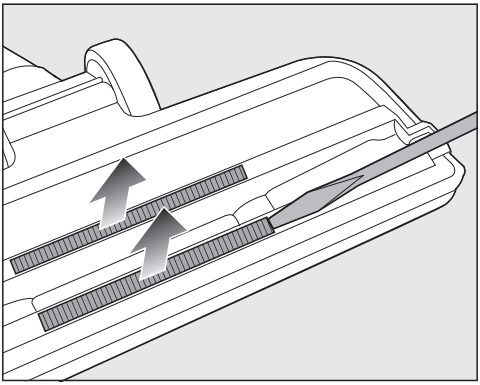
- Puneți clapeta compartimentului filtrului de evacuare exact în partea de jos a compartimentului filtrului de evacuare și închideți clapeta până când sistemul de blocare se cuplează.

Dacă este necesar, scanați codul QR de pe ambalajul filtrului de evacuare. Apoi introduceți data începerii utilizării noului filtru de evacuare în aplicația Miele.

Înlocuirea periilor de colectare a scamelor

(nu este posibil cu duza pentru podea EcoTeQ Plus)

Înlocuiţi periile de colectare a scamelor, dacă perii s-au tocit.



- Scoateţi periile de colectare a scamelor din suporturi. Pentru aceasta, utilizaţi, de exemplu, o șurubelniță cu cap plat.
- Înlocuiţi periile de colectare a scamelor cu altele noi.

Piesele de schimb sunt disponibile la reprezentanţa sau Serviciul de asistenţă tehnică Miele.

Remedierea problemelor

Cele mai multe dintre defecţiuni şi erori pot fi remediate chiar de dumneavoastră. În multe cazuri, puteţi economisi timp şi bani deoarece nu trebuie să contactaţi serviciul pentru clienţi.
Pe www.miele.ro/support/customer-assistance găsiţi informaţii despre cum puteţi remedia pe cont propriu defecţiunile.

⚠ Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.
Aspiratorul este parcurs de tensiune chiar dacă este oprit.
Înainte de orice activitate de remediere a problemelor, scoateți ștecărul din priză.

Problemă	Cauză posibilă şi remediere
Aspiratorul se oprește automat.	Un limitator de temperatură oprește aspiratorul atunci când acesta se încălzește prea tare. Această defecţiune poate apărea dacă căile de aspirare sunt blocate de obiecte mari. ■ Opriţi întotdeauna aspiratorul și scoateți ștecărul din priză. După remedierea problemei, așteptați aproximativ 20-30 de minute, pentru a permite aspiratorului să se răcească. Apoi îl puteți reporni.

Serviciu Clienţi

Contact în caz de defecţiuni

În cazul oricăror defecţiuni pe care nu le puteţi remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactaţi reprezentanţa Miele sau Serviciul de asistenţă tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistenţă tehnică Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Garanţie

Perioada de garanţie a aspiratorului este de 2 ani.

Pentru mai multe informaţii privind condiţiile de garanţie din ţara dvs. contactaţi Serviciul de asistenţă tehnică Miele.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania